

L'union fait la force

Rapport annuel 2014-2015



**CROIX-ROUGE
CANADIENNE**

L'union fait la force

La force d'agir quand il n'y a pas une minute à perdre. La force de réconforter ceux qui en ont désespérément besoin. La force de relever des défis qu'on croyait insurmontables.

La force de la Croix-Rouge canadienne réside dans un engagement commun à prendre soin des personnes les plus vulnérables, que ce soit en intervenant lors de sinistres et de catastrophes, en favorisant la santé et le bien-être des collectivités, en prévenant les blessures ou en faisant la promotion de la sécurité.

En 2014-2015, nous avons agi en tant qu'Une Croix-Rouge dans tous ces domaines, et sommes venus en aide aux personnes dans le besoin, tant au Canada qu'à l'étranger.

TABLE DES MATIÈRES

04	Message du président et chef de la direction
06	Message de la présidente du Conseil d'administration
08	Tendre la main pour endiguer l'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest et reconstruire des collectivités au Kenya
10	Compassion et coordination sur le terrain : la Croix-Rouge intervient lorsqu'une catastrophe survient
12	Un accès plus facile pour des vies plus simples : la santé et le bien-être au sein des collectivités canadiennes
14	La sécurité d'abord, la sécurité pour tous : la prévention de la violence et des blessures au Canada
16	L'année en chiffres
18	Gouvernance Administrateurs de la Croix-Rouge canadienne
20	Équipe de la haute direction
22	Rapport du chef des Finances
25	Rapport de l'auditeur
26	États financiers

Message du président et chef de la direction

Chaque jour, partout dans le monde, les gens se tournent vers la Croix-Rouge pour obtenir de l'aide et retrouver espoir.

Certaines personnes viennent chercher de l'aide, tandis que d'autres sont là pour la prodiguer. Cependant, tous s'attendent à ce que nous répondions à l'appel lorsque cela compte le plus, avec l'expertise, la compassion et l'intégrité qui font notre renommée.

Cette réputation repose sur plus de 100 ans d'histoire et remonte à l'époque où la Croix-Rouge s'est implantée au Canada en temps de guerre pour venir au secours des malades et des blessés.

Le monde a évolué, tout comme le champ d'action de la Croix-Rouge canadienne. Au fil des années, nous avons mis sur pied des dispensaires et des postes de soins infirmiers dans des régions nouvellement habitées et isolées du pays; nous avons lancé de nombreuses initiatives pour prévenir les maladies et avons géré le système de don de sang volontaire du Canada pendant plus de 50 ans.

Aujourd'hui, loin d'être la même Croix-Rouge canadienne qu'au temps de nos parents, nous sommes plus dynamiques et pertinents que jamais.

Nous avons joué un rôle de premier plan au cours d'interventions à la suite de catastrophes comptant parmi les pires jamais vues, au Canada comme à l'étranger; nous sommes devenu le principal fournisseur de formation en secourisme au Canada, nous comptons plus d'un million d'inscriptions à nos cours de natation et de sécurité aquatique chaque année; nous offrons des formations pour prévenir la violence et l'intimidation à des centaines de milliers de personnes, dans notre propre pays et partout dans le monde. En plus d'être devenus les partenaires de choix de plusieurs autorités publiques et d'être reconnus en tant que chef de file au sein du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, nous avons récemment reçu la distinction « Image de marque de l'année » dans le cadre d'un sondage réalisé par Harris/Décima auprès du public canadien.

Au cours des 10 dernières années, les Canadiens ont démontré leur confiance envers le travail de la Croix-Rouge et appuyé ses efforts en versant des dons totalisant près d'un milliard de dollars.

Dans la dernière année, ce soutien nous a permis une fois de plus d'apporter une aide tangible aux moments et aux endroits où le besoin était le plus criant.

Ces dons ont aidé à endiguer l'épidémie d'Ebola en Afrique de l'Ouest, qui a touché presque 25 000 personnes et a fait près de 10 000 victimes en un an.

Nous avons également pu aider la Croix-Rouge du Kenya à offrir deux programmes visant à renforcer la paix et la collaboration entre deux collectivités enlisées dans un conflit qui a causé des centaines de morts et provoqué le déplacement de plus de 100 000 personnes.

Au Canada, votre soutien a permis à la Croix-Rouge de venir en aide à des centaines de personnes touchées par des urgences et des catastrophes.

Des bénévoles de la Croix-Rouge se sont mobilisés à Moncton, au Nouveau-Brunswick, afin de mettre sur pied un centre d'appel pour aider les répartiteurs locaux qui étaient débordés à la suite d'une fusillade ayant coûté la vie à trois agents locaux de la GRC. Ils étaient également aux premières lignes au Manitoba pour fournir de l'hébergement temporaire, assurer la reddition des comptes envers les bénéficiaires et fournir des services visant à accroître la résilience de près de 2 500 membres de 15 communautés autochtones qui ont dû évacuer leur domicile lors des inondations survenues entre 2009 et 2014.

Il y a des limites à ce qu'une seule personne ou un seul organisme peut faire pour améliorer les conditions d'existence des personnes vulnérables. La force de la Croix-Rouge canadienne réside dans ses relations avec les bénévoles, les donateurs, les gouvernements, les entreprises, les partenaires, les Sociétés sœurs de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et d'autres intervenants qui partagent ses préoccupations. C'est cela, le pouvoir de l'humanité. En mobilisant ce pouvoir, nous pouvons faire toute la différence – ensemble.

On a demandé récemment à l'auteur d'un des livres sur l'efficacité organisationnelle le plus vendu de notre génération si la Croix-Rouge était le meilleur organisme d'intervention en cas d'urgence au monde. Il a répondu « Je ne sais pas, mais c'est le premier nom qui vient à l'esprit quand on se pose la question : Comment puis-je aider? »

La Croix-Rouge canadienne a su gagner la confiance et l'estime du public. Il est de notre devoir de nous montrer à la hauteur des attentes de la population, en tout temps et en toute circonstance.

Je crois que nous sommes en mesure de relever ce défi. Et j'ai bien hâte de voir ce que nous pourrions accomplir ensemble au cours de la prochaine année.



Conrad Sauvé



Message de la présidente du Conseil d'administration

Il n'y a jamais eu de meilleur moment pour s'impliquer au sein de la Croix-Rouge canadienne.

La situation financière de la Société est stable, nos programmes sont au point, notre marque et notre réputation font notre renommée tandis que notre structure de gouvernance est souple et adaptable.

Comme toujours, la Croix-Rouge canadienne remercie les nombreux bénévoles, donateurs, partenaires et employés qui ont contribué à sa réussite.

Il est primordial de continuer à nous adapter à tous les facteurs qui peuvent avoir une incidence sur la qualité de nos services.

En effet, afin de répondre aux attentes des Canadiens à notre égard et d'atteindre les objectifs que nous nous sommes fixés, nous avons la responsabilité de continuellement examiner et réévaluer nos idées, nos processus, nos structures, notre gestion et notre gouvernance. Pour être en mesure de nous adapter à des milieux externes qui ne cessent d'évoluer, nous devons faire preuve de souplesse sans jamais pour autant perdre de vue nos priorités et en demeurant fidèles à nos valeurs et à nos Principes fondamentaux. Voilà les défis que nous devons relever, aujourd'hui et dans les années à venir.

Cette année, la Croix-Rouge canadienne a obtenu une fois de plus la note A+ de la part de *Money Sense*. Cela souligne l'importance de la réputation dans la création des attentes du public, ainsi que le besoin de protéger notre crédibilité en maintenant un rendement financier solide et une bonne gouvernance, tout en nous conformant à la loi et aux normes déontologiques les plus rigoureuses.

En 2014, le Conseil d'administration a mené des consultations avec des bénévoles qui assument des fonctions de leadership partout au pays. Ces efforts ont servi à jeter les fondements de la Stratégie 2020, un plan visant à harmoniser les structures et les opérations organisationnelles de la Société avec ses objectifs.

La Stratégie 2020 s'inspire de la vision d'Une Croix-Rouge pour établir une orientation stratégique, des priorités et des normes qui aideront notre organisme à renforcer son expertise et son efficacité ainsi qu'à favoriser la collaboration avec les intervenants, les gouvernements fédéral et provinciaux et les autorités locales.

Au cours de la dernière année, le Conseil a également continué à améliorer sa gouvernance en réfléchissant à l'identité de la Croix-Rouge canadienne en tant qu'organisation et à la différence que nous désirons faire dans un monde en constante évolution. Pour ce faire, nous avons visité des collectivités partout au pays pour observer de nos propres yeux le travail effectué par la Société, en plus d'avoir participé à des activités de formation.

Au cours de la dernière année, la Croix-Rouge canadienne a connu plusieurs réussites. Son expérience lui a permis de tirer d'importantes leçons et de brosser un portrait plus précis des possibilités et des défis qui se profilent à l'horizon.

Nous ferons tout en notre pouvoir pour maintenir notre position privilégiée et conserver la confiance que nous portent nos clients, nos bénéficiaires, les gouvernements et les personnes qui appuient notre mission.

Je suis convaincue qu'ensemble, nous y arriverons.



Sara John Fowler





**Tendre la main pour endiguer l'épidémie
d'Ebola en Afrique de l'Ouest et
reconstruire des collectivités au Kenya**

Lorsque des urgences et des catastrophes d'envergure surviennent, la Croix-Rouge canadienne intervient aux côtés des Sociétés sœurs de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et d'autres organismes afin de rétablir la santé et le bien-être des sinistrés aux quatre coins du monde.

LUTTER CONTRE L'ÉPIDÉMIE D'EBOLA

L'épidémie d'Ebola qui a frappé l'Afrique de l'Ouest l'an dernier a fait 10 000 morts et contaminé plus de 25 000 personnes.

Devant cette situation, la Croix-Rouge canadienne a déployé 44 travailleurs humanitaires afin d'appuyer les milliers d'intervenants locaux de la Croix-Rouge chargés de prodiguer des soins aux survivants et aux membres des collectivités en Sierra Leone, au Libéria et en Guinée, de leur offrir un soutien psychosocial et de les sensibiliser à la prévention de la maladie.

Dotés d'une capacité de 60 lits, les centres de traitement mis sur pied par la Croix-Rouge en Sierra Leone (Kenema et Kono) ainsi qu'en Guinée (Macenta et Forecariah) sont devenus les points centraux des activités soutenues par l'organisme.

Bien que les opérations de secours aient permis de diminuer le nombre de nouveaux cas d'Ebola recensés, la Croix-Rouge canadienne continue de fournir une aide vitale aux personnes et aux collectivités touchées par la maladie tout en se préparant à amorcer la phase du rétablissement.

Les efforts déployés par la Croix-Rouge canadienne ont été soutenus grâce aux généreux dons de la population canadienne, qui totalisent plus de 19 millions de dollars.

UNIR LES COLLECTIVITÉS AU KENYA

Au cours de la dernière année, la Croix-Rouge canadienne a appuyé un programme de prévention de la violence offert par la Croix-Rouge du Kenya dont l'objectif consiste à promouvoir la paix ainsi qu'à favoriser la coopération entre les collectivités Pokomo et Orma, dans le delta du Tana.

En 2012, de violents affrontements entre ces deux collectivités ont provoqué la mort de 160 femmes, filles et garçons et l'exil de plus de 100 000 personnes.

En collaboration avec la Croix-Rouge du Kenya, la Croix-Rouge canadienne a lancé un projet de réduction des risques de catastrophe qui a contribué à réduire la violence dans le delta du Tana ainsi qu'à favoriser l'entraide communautaire en vue de renforcer les moyens de subsistance des habitants de cette région.

Plusieurs initiatives – dont la mise en place d'accords de paix et la création de comités de paix dirigés par des chefs locaux – ont amené les collectivités à mettre de côté leurs différends.

La Croix-Rouge a également mis sur pied des activités intercommunautaires génératrices de revenus chez les femmes, facilité le dialogue religieux, offert du soutien psychologique et organisé des événements culturels et sportifs à l'intention des jeunes.



Compassion et coordination sur le terrain : la Croix-Rouge intervient lorsqu'une catastrophe survient

L'an dernier, la Croix-Rouge a une fois de plus démontré sa capacité à agir malgré le chaos et la confusion afin d'offrir le soutien et les services dont les Canadiens ont grandement besoin lors d'une urgence.

OFFRIR DU RÉCONFORT

Un quartier tranquille de Moncton, au Nouveau-Brunswick, s'est soudainement retrouvé en état de siège au mois de juin dernier lorsqu'un homme lourdement armé a lancé une attaque meurtrière sur trois agents locaux de la Gendarmerie royale du Canada (GRC).

En l'espace de 20 minutes, trois agents ont perdu la vie et deux autres ont été blessés avant que le tireur prenne la fuite dans une région boisée. L'auteur de la tuerie a été arrêté au terme d'une chasse à l'homme qui aura duré 28 heures.

Les résidents ont reçu l'ordre de verrouiller leurs portes et de rester à l'intérieur de leur domicile tant et aussi longtemps que le tireur demeurerait en liberté. La traque du suspect a entraîné la fermeture des écoles, des magasins, des bureaux et des entreprises, l'interruption des transports en commun et la fouille de véhicules.

Alors que les policiers poursuivaient leurs recherches pour retrouver le suspect, les répartiteurs des services d'urgence 9-1-1 ne suffisaient plus à la demande. Les bénévoles de la Croix-Rouge ont collaboré avec les équipes de la GRC afin de mettre sur pied un centre d'appels au service des 64 000 résidents habitant dans la zone de confinement.

Lorsque le suspect a été arrêté, la Croix-Rouge a assuré la gestion d'un centre de soutien visant à ressouder les liens au sein d'une collectivité bouleversée et endeuillée. Par l'entremise du centre, les résidents pouvaient accéder aux services de conseillers et obtenir le soutien nécessaire pour traverser cette épreuve. À l'occasion des funérailles organisées en l'honneur des agents tués dans l'exercice de leurs fonctions, les bénévoles de la Croix-Rouge ont uni leurs efforts à nouveau afin de distribuer de l'eau, de la crème solaire, des collations et des mouchoirs aux agents qui faisaient partie du cortège funèbre. Ils ont également veillé à protéger l'intimité des familles des victimes.

OFFRIR UN HÉBERGEMENT

En décembre dernier, des dizaines de résidents de Yorkton, en Saskatchewan, ont été contraints d'affronter le froid mordant, vêtus des seuls vêtements qu'ils avaient sur le dos lorsqu'un incendie a fait rage en soirée dans leur immeuble d'habitation.

Le soir même, la Croix-Rouge a aidé plusieurs évacués à se trouver un endroit où rester. Le lendemain matin, l'organisme a mis sur pied un centre d'accueil et d'information afin de renseigner les sinistrés et de leur offrir des vêtements et des bons pour l'achat de nourriture et de médicaments. Les bénévoles ont également acheminé des meubles et des appareils électroménagers donnés par les membres de la collectivité aux familles sinistrées afin de les aider à passer à travers un hiver difficile.

En 2014, la Croix-Rouge est intervenue à la suite d'incendies semblables qui se sont déclarés d'un bout à l'autre du Canada : de Saint John, au Nouveau-Brunswick jusqu'à Coquitlam, en Colombie-Britannique.



Un accès plus facile pour des vies plus simples : la santé et le bien-être au sein des collectivités canadiennes

La Croix-Rouge canadienne s'est engagée à promouvoir la santé et le bien-être des collectivités partout au pays, notamment en facilitant l'accès à des programmes et des services qui améliorent les conditions d'existence des bénéficiaires.

UN MODÈLE À SUIVRE POUR MIEUX VIVRE

L'année dernière, la Croix-Rouge canadienne s'est associée avec diverses organisations locales du sud-ouest de l'Ontario pour faciliter l'accès à un modèle intégré de services de santé et de programmes d'aide à la vie autonome qui permettrait aux aînés les plus vulnérables de mener une vie active et épanouie.

Cette année, une collaboration similaire a été établie entre la Croix-Rouge et le réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) Erie St. Clair afin de fournir aux aînés malades, handicapés, ou souffrant d'Alzheimer ou de démence, des services de transport abordables pour leur permettre de se rendre à divers établissements de santé et de bien-être situés dans les municipalités de Lambton, d'Essex et de Chatham-Kent, en Ontario.

UN VRAI CADEAU DU CIEL

Depuis près de quatre ans, Stephen Ritchie, un résident de St. John's, doit se rendre à ses traitements de dialyse trois fois par semaine.

L'horaire des rendez-vous est très strict. Si vous en manquez un, dit-il, c'est tant pis. Et si vous arrivez en retard, votre traitement sera écourté parce que quelqu'un d'autre a besoin de la machine. « Vous pouvez être très malade si vous manquez un traitement », raconte Stephen.

Se rendre à ses rendez-vous a toujours été problématique. Il serait dangereux de prendre sa voiture, car il est trop épuisé après ses traitements. Sa femme Frances l'aide autant qu'elle le peut, mais elle travaille de nuit, et « ça la fatiguait beaucoup », se rappelle-t-il.

Les services de transport disponibles n'étaient pas fiables. Soit ils arrivaient en retard, soit ils ne se présentaient tout simplement pas, et il lui est arrivé à quelques occasions d'attendre longtemps qu'on le raccompagne à la maison après de pénibles traitements. Il y a trois mois, M. Ritchie s'est inscrit au programme de transport de la Croix-Rouge. « Depuis, je n'ai pas manqué un seul rendez-vous et je n'ai jamais été en retard, dit-il. C'est très important pour moi, un vrai cadeau du ciel ».

OFFRIR AIDE ET ESPOIR

Une forme invalidante d'arthrite a bouleversé la vie de Pamela John de plusieurs manières. Au fil du temps, les douleurs articulaires et la fatigue se sont intensifiées à un point tel que la résidente de Victoria, en Colombie-Britannique, n'était plus capable de marcher ou de vivre de façon autonome pendant près de cinq ans.

Après avoir subi une arthroplastie totale de la hanche et du genou, Pamela a entrepris son programme de réadaptation physique avec espoir et une recommandation de son ergothérapeute la renvoyant au programme de prêt d'équipement médical offert par le bureau local la Croix-Rouge.

« Aussitôt rentrée chez moi après mon séjour à l'hôpital, la Croix-Rouge a installé l'équipement dont j'avais besoin afin que je puisse immédiatement commencer à m'en servir », se rappelle Pamela. Alors qu'elle se rétablissait peu à peu, les besoins de Pamela ont évolué. Une fois de plus, la Croix-Rouge lui a prêté main-forte.

« Le personnel a récupéré l'équipement dont je ne me servais plus et l'a immédiatement remplacé par des appareils mieux adaptés, raconte Pamela. Grâce à ces nouveaux appareils, je suis en mesure de vivre de façon beaucoup plus autonome, et ma qualité de vie s'est grandement améliorée. »

Pamela ne peut s'imaginer comment elle aurait surmonté cette épreuve sans l'aide de la Croix-Rouge. « Je suis sincèrement reconnaissante envers l'aide et les services offerts par le personnel local de la Croix-Rouge. Merci infiniment! »



La sécurité d'abord, la sécurité pour tous : la prévention de la violence et des blessures au Canada

Le savoir est l'un des meilleurs outils dont on dispose pour mener une vie saine et sécuritaire. Grâce à ses programmes d'éducation au respect, de sécurité aquatique et de secourisme, la Croix-Rouge canadienne aide les personnes à acquérir des compétences qui leur permettent de prendre soin d'elles-mêmes et de leur collectivité.

UNE AIDE PORTEUSE D'ESPOIR

Le Nunavut, au Canada, a l'un des plus hauts taux de suicide dans le monde. Si vous habitez cette région, vous êtes 9 fois plus susceptible d'être victime de violence familiale qu'ailleurs au Canada et, si vous avez moins de 18 ans, vous êtes 10 fois plus à risque d'être agressé sexuellement que la population générale.

Ces données sont effarantes et le défi peut sembler insurmontable. Cependant, depuis 2013, la Croix-Rouge canadienne s'efforce d'améliorer les conditions d'existence dans les collectivités du Nunavut grâce à des programmes visant à prévenir la violence, l'intimidation et le harcèlement. En effet, la Croix-Rouge utilise sa méthode en « Dix étapes » pour fournir des programmes communautaires de sensibilisation, de counseling, de mentorat et de la formation en secourisme pour tous les résidents, peu importe leur âge.

Ces programmes sont présentement offerts dans des centres à travers le territoire. De plus, le ministère de la Santé du Nunavut s'est récemment joint à l'initiative et a augmenté le financement du projet, ce qui permettra d'en élargir la portée.

SAVIEZ-VOUS QUE :

- Chaque année, un million de Canadiens s'inscrivent aux programmes de natation de la Croix-Rouge?
- Dans plusieurs collectivités, Croix-Rouge Natation offre des cours sur la sécurité aquatique pour les personnes ayant des limitations fonctionnelles et des troubles d'apprentissage?
- La Croix-Rouge canadienne collabore avec des responsables de santé et sécurité en milieu de travail, des syndicats et l'Association canadienne de normalisation pour créer une norme de secourisme au Canada?

L'année en chiffres

OPÉRATIONS INTERNATIONALES

236 missions dans 51 pays

Opérations d'urgence et de rétablissement

25 853 862 \$ versés en soutien aux interventions d'urgence dans le monde

68 opérations d'urgence dans 55 pays

141 déploiements de délégués

3 déploiements d'hôpitaux de campagne pour lutter contre Ebola

Santé des mères, des nouveau-nés et des enfants; préparation aux catastrophes et prévention de la violence

15 340 324 \$ versés en soutien aux programmes de développement

7 035 734 bénéficiaires

7 178 bénévoles de Sociétés nationales

1 293 collectivités assistées

28 projets menés dans 30 pays

URGENCES ET CATASTROPHES AU CANADA

226 505 Canadiens sensibilisés à la préparation aux catastrophes

135 680 heures de bénévolat

46 973 personnes ayant reçu une aide directe

6 007 bénévoles dûment formés en intervention d'urgence

2 914 interventions menées à la suite de sinistres au Canada

1 187 activités de préparation aux catastrophes

SANTÉ ET PROGRAMMES SOCIAUX

734 579 heures de service assurées à domicile

352 694 repas servis

337 631 déplacements assurés par les services de transport

270 100 articles prêtés dans le cadre du programme de prêt d'équipement médical

95 794 jours consacrés aux services de soutien et d'aide à la vie autonome

PROGRAMME DE SUIVI DES CONDITIONS DE DÉTENTION

Programme visant à défendre les droits fondamentaux des personnes détenues en vertu de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*.

- 55 visites dans des centres de détention de l'immigration
- 137 bénévoles au Canada

SECOURISME

- 644 441 Canadiens ont suivi des cours de secourisme de la Croix-Rouge
- 6 387 moniteurs titulaires d'un certificat valide pour dispenser des cours de secourisme

NATATION ET SÉCURITÉ AQUATIQUE

- 1 114 123 Canadiens ont suivi des cours de natation et de sécurité aquatique de la Croix-Rouge
- 30 522 moniteurs titulaires d'un certificat valide pour dispenser des cours de natation et de sécurité aquatique

ENJEUX HUMANITAIRES ET DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE

Un ensemble de règles qui visent à limiter les effets des conflits armés.

- 749 activités de mobilisation du public à la grandeur du pays
- 20 998 personnes sensibilisées dans le cadre de ces activités

PRÉVENTION DE LA VIOLENCE ET L'INTIMIDATION

- 697 382 enfants, jeunes et adultes présents lors d'ateliers d'ÉduRespect offerts au Canada; hausse de 54 % du nombre d'adultes sensibilisés
- 69 695 enfants, jeunes et adultes présents lors d'ateliers d'ÉduRespect offerts à l'étranger
- 1 821 jeunes animateurs
- 764 éducateurs en prévention d'âge adulte
- 23 Sociétés nationales participant à la création d'environnements sécuritaires aux côtés de la Croix-Rouge canadienne

PROGRAMME DE RÉTABLISSEMENT DES LIENS FAMILIAUX

Programme qui aide les personnes à renouer avec des proches dont elles ont perdu la trace en raison d'un conflit, d'une catastrophe ou d'un mouvement migratoire.

- 911 personnes assistées
- 454 nouveaux dossiers
- 440 dossiers clos
- 145 bénévoles au Canada

→ Sara John Fowler
Présidente



← Gavin Giles, c. r.
Vice-président

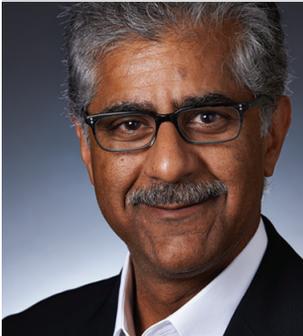


↓ Alan Dean
Président sortant

↓ Conrad Sauvé
Secrétaire général et
chef de la direction

Administrateurs de la Croix-Rouge canadienne

↓ Amit Mehra



→ Dennis Chow



↑ Colleen Schneider



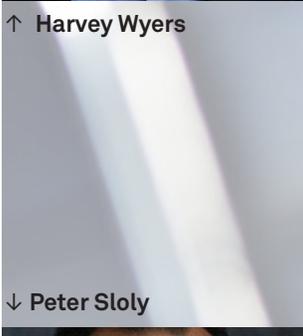
→ Mathieu Bouchard



↑ Alan Pearson



← Kathleen Mahoney



↑ Harvey Wyers



↓ Peter Sloly



← Trisha Gallant

↓ Tami Kjerulf



↑ Peter Collens

↑ Michael Beswick



→ Philippe Boisvert



→ **Conrad Sauvé**
Secrétaire général et
chef de la direction



↑ **Jimmy Mui**
Chef des Finances

Équipe de la haute direction



← **Samuel Schwisberg**
Avocat général et
secrétaire corporatif



← **John L. Byrne**
Directeur général,
Gestion des sinistres

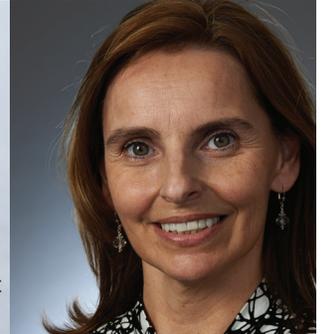


← **Ann Clancy**
Chef de cabinet

↑ **Almin Surani**
Dirigeant principal de
l'information



↓ **Sue Phillips**
Directrice générale, Ouest
canadien



↑ **Susan Johnson**
Directrice générale,
Opérations internationales

↑ **Pam Aung Thin**
Directrice nationale,
Affaires publiques et
Relations avec le
gouvernement



↓ **Tracey Pope**
Directrice nationale,
Ressources humaines et
Services bénévoles

↑ **Louise Castonguay**
Directrice générale,
Canada atlantique



↑ **Michel Léveillé**
Directeur général,
Division du Québec et
Financement national



← **Lori Holloway**
Directrice nationale,
Bien-être et santé
communautaires



↓ **Amy Mapara**
Chef de cabinet adjoint

**DIRIGEANTS À TITRE HONORIFIQUE ET
MEMBRES DÉSIGNÉS DES CONSEILS***

PROTECTRICE

Sa Majesté la Reine Elizabeth II

PRÉSIDENT HONORAIRE

Son Excellence le très honorable
gouverneur général du Canada

**VICE-PRÉSIDENTS HONORAIRES
(Nommés)**

Le très honorable premier ministre
du Canada

L'honorable chef de l'opposition
officielle

VICE-PRÉSIDENTS HONORAIRES

L'honorable juge Robert L. Barnes
Janet Davidson
Armand de Mestral
Mario Dionne
Gene Durnin
Darrell D. Jones
Huguette Labelle
Ted Tanaka
Jon Turpin
Myrle Vokey
George Weber
Kate Wood

MEMBRES VOTANTS

CONSEIL DE L'ATLANTIQUE

John Webb
Geoff Moon
Rick Graham
Ella Kelly
Marian Templeton
Erin Kielly

CONSEIL DE L'ONTARIO

Ella West
Vikram Deskmukh
Robert Fontanini
Michael Furi
Aun Ali Khokhawala
Jamie Dzikowski

CONSEIL DU QUÉBEC

Jean-Claude Bellavance
Jean-Louis Carignan
Denis Desilets
Marco Gagnon
Michèle Lacombe
Rima Naim

CONSEIL DE L'OUEST

Scott Osmachenki
Cassandra Consiglio
Leslie Kerschtnien
Roy Bluehorn
Patrick Lichowit
Ivan Watson

* Membres présents à l'Assemblée annuelle de juin 2014

Orientation stratégique de la Croix-Rouge canadienne

Stratégie 2020

UNE CROIX-ROUGE, TROIS DOMAINES D'EXCELLENCE

Le principe d'Une Croix-Rouge constitue la pierre d'assise de la Stratégie 2020. Mise au point en 2014-2015, cette vision de l'avenir pour notre organisme est le fruit d'un travail de consultation entre la haute direction, le Conseil d'administration et divers intervenants d'un bout à l'autre du pays.

La Stratégie 2020 cerne trois domaines d'excellence – les urgences et les catastrophes, la santé et le bien-être communautaires, la prévention et la sécurité – qui dicteront les plans opérationnels et les budgets de l'organisme pendant les cinq prochaines années.

Parallèlement, quatre grands objectifs guideront le travail de la Croix-Rouge canadienne : orienter nos activités vers **des buts clairs et précis**; favoriser la **collaboration** et la **coopération**; renforcer notre faculté d'**adaptation**; et accroître l'**efficacité** avec laquelle notre organisme remplit son mandat.

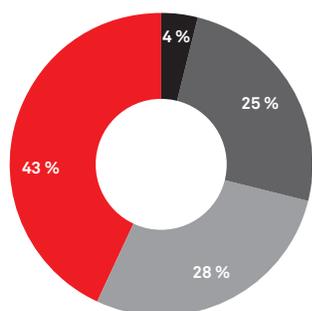
La Stratégie 2020 reconnaît à quel point il est important pour la Croix-Rouge canadienne de miser sur son expertise, les technologies et l'innovation en vue de stimuler la croissance organisationnelle et de faciliter la tâche pour quiconque souhaite faire un don, devenir bénévole ou recevoir un service.

Rapport du chef des Finances

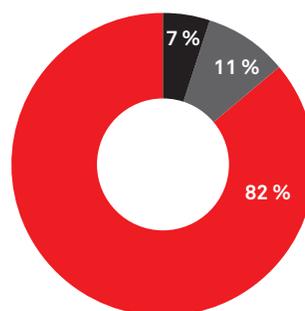
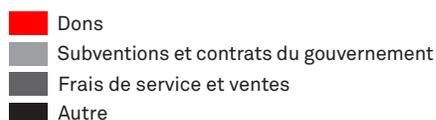
Points saillants

Pour l'exercice clos le 31 mars 2015, l'organisme avait une insuffisance nette des produits sur les charges de 4,2 millions de dollars (7,8 millions de dollars en 2014). À l'exclusion des montants relatifs aux activités liées au Tsunami et aux activités abandonnées, l'organisme avait une insuffisance des produits sur les charges de 5,4 millions de dollars (4,1 millions de dollars en excédent des produits sur les charges en 2014).

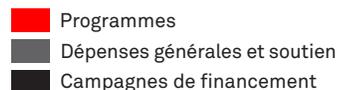
La Croix-Rouge canadienne offre ses services au moyen de trois principaux programmes : urgences et catastrophes au Canada et à l'étranger, prévention et sécurité, et santé et bien-être communautaires. Nous ne cessons de veiller à l'amélioration continue de la qualité de tous nos programmes afin que l'argent que nous confie la population canadienne soit utilisé de manière efficace et efficiente.



REVENUS



DÉPENSES



Tous les diagrammes reflètent des moyennes quinquennales.

PRODUITS

Le revenu total pour l'exercice a crû de 8,7 % pour atteindre la barre des 299,6 millions de dollars (275,5 millions de dollars en 2014).

La fluctuation du coût en pourcentage annuel des campagnes de financement, tel qu'illustré à la page 30, est attribuable à deux facteurs. Premièrement, le produit de l'activité liée à un appel de fonds à la suite d'une catastrophe est de nature imprévisible (il est impossible de prédire le moment où l'activité devra être menée, ni son ampleur). Deuxièmement, en matière de financement, il faut généralement attendre plus d'un an avant que les placements stratégiques ne produisent des résultats.

COÛT DES CAMPAGNES DE FINANCEMENT EN POURCENTAGE DU REVENU (Moyenne quinquennale)

21,4 % À l'exclusion des loteries et des jeux

23,3 % Les loteries et les jeux inclus

Pendant l'année, la haute direction a rajusté la composition de son actif de placement afin qu'il corresponde aux besoins opérationnels de l'organisme, ce qui a entraîné un produit de placement inférieur par rapport à celui de l'an dernier (2,2 millions de dollars contre 4,2 millions de dollars en 2014). Les énoncés des politiques et des procédés en matière de placements (ÉPPP) approuvés par le Conseil d'administration régissent divers aspects des placements de l'organisme (y compris les compositions d'actifs, les restrictions éthiques et le rendement cible des indices de référence), de manière à préserver le capital, tout en optimisant le rendement. En 2014-2015, les placements des fonds de la Société et les fonds affectés des donateurs étaient conformes à ces ÉPPP et ont atteint des rendements qui respectaient ou dépassaient les indices de référence.

PROGRAMMES

Les résultats financiers pour 2014-2015 reflètent des niveaux d'activité supérieurs dans les trois programmes de base.

À l'échelle internationale, l'organisme a continué de mener des programmes intégrés de santé dans les collectivités haïtiennes après le séisme de 2010. Au cours de l'année, des investissements ont été consentis afin de renforcer les capacités de l'hôpital de campagne de l'équipe de réponse aux urgences et de permettre à l'hôpital d'être déployé rapidement pour répondre aux besoins des personnes sinistrées partout dans le monde. Par ailleurs, l'organisme a participé au renforcement des capacités du Mouvement international de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge d'atténuer les situations d'urgence, de s'y préparer et d'intervenir. De plus, les programmes de santé des mères, des nouveau-nés et des enfants ont pris de l'ampleur au cours de l'année grâce à des ententes de financement avec le gouvernement fédéral.

À l'échelle nationale, on a effectué des placements stratégiques afin d'améliorer l'état de préparation aux urgences ainsi que le niveau d'intervention en cas de catastrophes dans tout le pays. En plus des nouvelles ententes municipales d'intervention en cas de catastrophes, l'organisme a élargi ses services destinés aux communautés autochtones touchées par les inondations au Manitoba, dans le cadre d'un accord avec le gouvernement fédéral.

Cette année, la croissance des programmes de prévention des traumatismes est attribuable à l'augmentation du nombre de programmes offerts, à la demande des municipalités et à la hausse du volume des ventes de nos produits de secourisme. Des investissements ont été consentis dans le but de simplifier les opérations d'entreposage et d'accroître la distribution du matériel. Nous continuons d'harmoniser nos services afin d'accroître la capacité communautaire. L'an prochain, avec le soutien de nos partenaires de formation, nous devrions observer une croissance régulière continue de la demande.

Au Canada, la Croix-Rouge est déterminée à accroître ses programmes de santé et de bien-être communautaires et peaufine actuellement une stratégie nationale de santé et de bien-être communautaires, dans le cadre de laquelle des priorités stratégiques, des buts et des objectifs sont établis afin d'aider à orienter les efforts déployés. De plus, les trois principaux champs d'action de l'organisme, soit les soins à domicile, les services de soutien communautaire et le programme de prêt d'équipement médical, prennent de l'ampleur.

Par ailleurs, en 2014-2015, les dépenses des programmes ont dépassé le contingent minimal des versements fixé par l'Agence du revenu du Canada.

DÉPENSES LIÉES AU TSUNAMI

Les programmes de rétablissement se sont poursuivis durant toute l'année dans les pays touchés par le séisme et le tsunami en Asie en 2004. Les revenus d'intérêts accumulés sur les dons reçus pour cette catastrophe sont constatés comme revenus au cours de l'année où ils ont été gagnés et comme une dépense durant l'année où ils ont été dépensés. Par conséquent, les dépenses courantes de fonds dans les programmes de rétablissement à la suite du tsunami provenant de l'intérêt reconnu précédemment de 4,9 millions de dollars (10,9 millions de dollars en 2014) figurent sur une ligne distincte dans l'état des résultats sans montant de revenu compensatoire.

Le site Web de la Société (www.croixrouge.ca) présente des états financiers vérifiés distincts pour le Fonds du Séisme et Tsunami en Asie et le Fonds du Séisme en Haïti.

ACTIVITÉS ABANDONNÉES

Le 25 septembre 2014, l'organisme a vendu ses parts dans Partenaires de soins de la Croix-Rouge pour la somme de 12,3 millions de dollars en espèces, ce qui s'est traduit par un gain net de 7,1 millions de dollars. Les produits de la vente ont été affectés à l'interne par le Conseil d'administration pour appuyer de futurs placements stratégiques.

La vente ne limite en rien notre engagement de longue date à l'égard de la santé et du bien-être communautaires qui demeure l'un des piliers de notre travail au Canada et à l'étranger. Nous nous engageons à toujours soutenir les personnes dans le besoin grâce à des services de soutien communautaires, notamment des services de transport, des programmes de nutrition, des services de soutien personnels et des prêts d'équipement médical. De plus, nous continuons d'investir dans des solutions et des partenariats novateurs pour améliorer la santé et la sécurité de nos citoyens les plus vulnérables.

GESTION DU RISQUE ET PLANIFICATION

Le budget annuel et le processus de planification sont conformes à l'évaluation des priorités opérationnelles de l'organisme et des risques associés. Les mesures d'atténuation sont évaluées et surveillées de manière continue.

En s'inspirant de la *Stratégie 2020* et du profil de risque de l'organisme, la haute direction élabore des budgets et des plans opérationnels triennaux. Tous les trimestres, le Conseil d'administration compare le rendement financier au budget.

L'AVENIR

La haute direction s'engage à faire des investissements stratégiques pour se préparer à relever les défis à venir. Pour l'exercice en cours, nous nous fixons comme priorité de renforcer nos capacités de préparation aux urgences et d'intervention en cas de catastrophes. Dans le cadre des efforts permanents visant à améliorer l'efficacité et les contrôles internes tout en réalisant des économies, nous examinons nos activités et nos services de soutien et envisageons des investissements pluriannuels dans le secteur de la technologie afin de mettre à niveau les applications de la Société.

Nous tenons à remercier les donateurs pour leur générosité, nos partenaires pour leur soutien, et nos bénévoles et nos employés pour leur dévouement. Unie dans ses visées, la Croix-Rouge canadienne continue de jouir de la confiance des personnes vulnérables, au Canada et partout dans le monde.



Jimmy Mui, CPA, CA
Chef des Finances

Rapport de l'auditeur

Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés consolidés

Au Conseil d'administration de
la Société canadienne de la Croix-Rouge

Les états financiers résumés consolidés ci-joints, qui comprennent l'état résumé consolidé de la situation financière au 31 mars 2015, l'état résumé consolidé des résultats pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, sont tirés des états financiers consolidés audités de la Société canadienne de la Croix-Rouge (la « Société ») pour l'exercice clos le 31 mars 2015. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers consolidés dans notre rapport daté du 10 juin 2015.

Les états financiers résumés consolidés ne contiennent pas toutes les informations requises selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif utilisées pour la préparation des états financiers consolidés audités de la Société. La lecture des états financiers résumés consolidés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers consolidés audités de la Société.

RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION À L'ÉGARD DES ÉTATS FINANCIERS RÉSUMÉS CONSOLIDÉS

La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers consolidés audités conformément aux critères établis divulgués à la note 1 des états financiers résumés consolidés.

RESPONSABILITÉ DE L'AUDITEUR

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés consolidés, en nous fondant sur les procédures que nous avons mises en oeuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

OPINION

À notre avis, les états financiers résumés consolidés tirés des états financiers consolidés audités de la Société pour l'exercice clos le 31 mars 2015 constituent un résumé fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux critères établis divulgués à la note 1 des états financiers résumés consolidés.



Comptables professionnels agréés, Comptables agréés
Experts-comptables autorisés

Le 10 juin 2015

États financiers

États résumés consolidés de la situation financière

au 31 mars, 2015
(en milliers de dollars)

	2015	2014
	\$	\$
ACTIF		(Redressé) (Note 2)
ACTIF À COURT TERME		
Espèces et quasi-espèces	173 670	186 133
Débiteurs	19 789	22 609
Stocks et frais payés d'avance	21 595	25 780
	215 054	234 522
Placements à long terme (note 4)	21 433	39 609
Immobilisations corporelles	50 325	52 358
Immobilisations incorporelles	—	1 480
Écart d'acquisition	—	1 947
Actif au titre du régime de retraite à prestations déterminées	9 315	8 498
TOTAL DE L'ACTIF	296 127	338 414
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Créditeurs et charges à payer	21 861	24 847
Sommes à remettre à l'État	460	1 353
Produits reportés — court terme (note 5)	132 737	152 174
Portion à court terme de l'emprunt hypothécaire	—	28
	155 058	178 402
Produits reportés — long terme (note 5)	8 181	18 607
Apports reportés afférents aux immobilisations	10 089	10 886
Gain reporté	—	3 873
Emprunt hypothécaire	—	915
Passif au titre des autres régimes de prestations	13 266	12 797
TOTAL DU PASSIF	186 594	225 480
ENGAGEMENTS, PASSIFS ÉVENTUELS ET GARANTIES		
ACTIF NET		
Investi en immobilisations corporelles	40 236	40 529
Investi dans PSCR (note 3)	—	3 954
Reçu à titre de dotations	1 310	1 284
Affecté d'origine interne — général	58 601	47 531
Affecté d'origine interne — intérêts relatifs au Tsunami	5 151	10 552
Non affecté	4 235	9 084
TOTAL DE L'ACTIF NET	109 533	112 934
TOTAL DU PASSIF ET DE L'ACTIF NET	296 127	338 414

AU NOM DU CONSEIL,



Présidente



Président, Comité national de vérification
et des finances

Voir les notes complémentaires aux états financiers résumés consolidés.

État résumé consolidé des résultats

de l'exercice clos le 31 mars 2015
(en milliers de dollars)

	Budget 2015	Réel 2015	Réel 2014
	\$ (Non audité)	\$	\$ (Redressé) (Note 2)
PRODUITS			
Capacité organisationnelle			
Campagne de financement	60 808	57 619	55 251
Revenus de placements (note 4)	2 715	2 182	4 202
Autres	209	690	195
	63 732	60 491	59 648
Programmes de base	175 417	215 812	172 407
Services de soutien	6 711	7 015	16 192
Appels lors de sinistres	–	16 265	27 299
TOTAL DES PRODUITS	245 860	299 583	275 546
CHARGES			
Capacité organisationnelle			
Campagne de financement	29 910	27 293	27 799
Frais de placement	155	185	166
Autres	969	678	691
	31 034	28 156	28 656
Programmes de base			
Programmes internationaux	66 765	77 661	62 593
Gestion des sinistres	16 691	41 289	18 980
Santé et prévention des traumatismes	84 373	90 622	83 331
Gestion des programmes et des ressources bénévoles	5 127	4 717	4 158
	172 956	214 289	169 062
Services de soutien	45 088	46 305	46 386
Appels lors de sinistres	–	16 265	27 299
TOTAL DES CHARGES	249 078	305 015	271 403
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges provenant des opérations poursuivies avant les charges nettes du Tsunami	(3 218)	(5 432)	4 143
Charges nettes du Tsunami	(4 894)	(4 931)	(10 943)
Insuffisance des produits sur les charges provenant des opérations poursuivies	(8 112)	(10 363)	(6 800)
Opérations abandonnées (note 3)			
Insuffisance des produits sur les charges provenant de PSCR	–	(922)	(1 030)
Gain sur disposition de placement dans PSCR	–	7 116	–
INSUFFISANCE DES PRODUITS SUR LES CHARGES	(8 112)	(4 169)	(7 830)

Voir les notes complémentaires aux états financiers résumés consolidés.

Notes complémentaires aux états financiers résumés consolidés

au 31 mars, 2015
(en milliers de dollars)

1. MÉTHODE DE COMPTABILISATION

Les états financiers résumés consolidés proviennent des états financiers consolidés complets de la Société et répondent aux critères de constatation et de mesure requis selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

2. CHANGEMENT DANS LES MÉTHODES COMPTABLES

Pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2015, la Société a adopté le chapitre 3462, *Avantages sociaux futurs* de la Partie II du Manuel de Comptables Professionnels Agréés du Canada et le chapitre 3463, *Avantages sociaux futurs pour les organismes sans but lucratif* de la Partie III du Manuel.

La Société a choisi d'utiliser l'évaluation actuarielle préparée par l'actuaire aux fins de l'établissement des états financiers.

L'application rétrospective de ces changements dans les méthodes a donné lieu à des modifications au niveau des chiffres comparatifs.

3. ACTIVITÉS ABANDONNÉES

La Société détenait 50 % des actions votantes de PSCR et ses résultats financiers étaient consolidés en utilisant la consolidation proportionnelle dans les présents états financiers consolidés jusqu'à la date de disposition de ses actions, soit le 25 septembre 2014. Le 25 septembre 2014, la Société (le vendeur) a vendu contre espèces ses parts à 1003694 Ontario Inc. (l'acquéreur). Le prix de vente est le fruit de deux évaluations indépendantes. À la suite de la transaction, l'acquéreur est devenu l'unique propriétaire de PSCR.

4. PLACEMENTS À LONG TERME

	2015		2014	
	Juste valeur et valeur comptable	Coût	Juste valeur et valeur comptable	Coût
	\$	\$	\$	\$
PLACEMENTS				
Revenus fixes	10 150	9 646	22 261	21 843
Actions	11 283	11 000	17 348	16 060
	21 433	20 646	39 609	37 903

Les justes valeurs des placements à long terme sont basées sur le cours du marché en fin d'exercice.

Les placements à revenus fixes sont composés d'obligations du gouvernement du Canada et de sociétés dont les dates d'échéance s'échelonnent de 2015 à 2064, et dont les produits d'intérêt peuvent atteindre jusqu'à 12,2 % (s'échelonnaient de 2014 à 2049, et dont les produits d'intérêt pouvaient atteindre jusqu'à 7,0 % en 2014).

Les revenus bruts de placements gagnés sont présentés comme suit :

	2015	2014
	\$	\$
Revenus de placement — Général	2 182	4 202
Revenus de placement — Tsunami	69	247
	2 251	4 449

Notes complémentaires aux états financiers résumés consolidés (suite)

4. PLACEMENTS À LONG TERME (SUITE)

Un montant de 234 \$ (584 \$ en 2014) du revenu de placement pour le Fonds du Séisme en Haïti a été affecté d'origine externe et ventilé au revenu reporté pour Haïti.

Un montant de 693 \$ (838 \$ en 2014) du revenu de placement pour le Fonds Général a été affecté d'origine externe et ventilé au revenu reporté pour Général.

5. PRODUITS REPORTÉS

Les produits reportés comprennent les montants affectés au financement des dépenses devant être engagées dans le futur. L'évolution des produits reportés est la suivante :

	2015			2014		
	Général	Haïti	Total	Général	Haïti	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Solde d'ouverture	140 863	29 918	170 781	73 299	43 717	117 016
Dons et subventions reçus	108 653	3 503	112 156	194 100	625	194 725
Intérêts gagnés et reportés	693	234	927	838	584	1 422
Constaté comme produit	(127 378)	(15 568)	(142 946)	(127 374)	(15 008)	(142 382)
SOLDE À LA FIN DE L'EXERCICE FINANCIER	122 831	18 087	140 918	140 863	29 918	170 781
Portion à court terme	122 831	9 906	132 737	140 863	11 311	152 174
Portion à long terme	–	8 181	8 181	–	18 607	18 607

6. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres comparatifs ont été reclassés pour respecter la présentation de l'exercice courant.

Coût du financement — Comparaison sur cinq ans

(non audité)
(en milliers de dollars)

	Total sur 5 ans	2015	2014	2013	2012	2011
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenus des campagnes de financement	218 194	49 761	49 825	42 433	41 210	34 965
Revenus des legs	29 009	7 858	5 426	5 684	4 592	5 449
Revenus des dons pour les programmes	53 708	11 861	9 023	16 823	8 748	7 253
Revenus reportés de dons	260 796	16 093	114 144	12 295	57 332	60 932
Total des revenus des campagnes de financement et des dons	561 707	85 573	178 418	77 235	111 882	108 599
Total des dépenses des campagnes de financement	130 968	27 293	27 799	25 591	24 172	26 113
EXCÉDENT	430 739	58 280	150 619	51 644	87 710	82 486
Pourcentage du coût total des campagnes de financement	23,3 %	31,9 %	15,6 %	33,1 %	21,6 %	24,0 %
Revenus des loteries et des jeux	22 560	1 403	4 016	5 384	5 702	6 055
Dépenses des loteries et des jeux	15 761	1 015	2 920	3 879	3 831	4 116
POURCENTAGE DU COÛT DES CAMPAGNES DE FINANCEMENT À L'EXCLUSION DES LOTERIES ET DES JEUX	21,4 %	31,2 %	14,3 %	30,2 %	19,2 %	21,5 %

Les notes et les annexes complémentaires aux états financiers consolidés sont disponibles sur le site Web de la Croix-Rouge à www.croixrouge.ca.

FONDÉE EN 1896 CONSTITUÉE EN SOCIÉTÉ EN 1909

Conformément à la loi, l'usage de l'emblème et du nom de la Croix-Rouge au Canada est réservé exclusivement à la Société canadienne de la Croix-Rouge et aux services sanitaires des forces armées (*Loi sur les Conventions de Genève, L.R.C., 1985, chap. G.3*).

Les programmes de la Croix-Rouge canadienne sont offerts grâce à l'action bénévole et à l'appui financier des individus, des gouvernements, des entreprises, des ONG et des agences communautaires du Canada ainsi qu'au soutien d'autres Sociétés nationales.

Pour verser un don, veuillez composer le 1 800 418-1111.

Rédaction : D.F. Allen Communications Ltd. et Ascribe

Conception graphique : Domino Creative

Les photographies présentes dans ce rapport annuel ont été fournies par : la Croix-Rouge canadienne, Johan Hallberg-Campbell, Cathy Greenshaw et André Rozon.

Les photographies utilisées dans ce rapport annuel proviennent des archives de la Croix-Rouge canadienne ou ont été achetées par la Croix-Rouge canadienne, offertes à l'organisme ou obtenues par le biais de contrats aux fins de cette publication. Sauf permission écrite, les photographies ne peuvent être copiées ou utilisées.

This document is also available in English.

ISSN 1708-6337

© La Croix-Rouge canadienne, 2015

**CROIX-ROUGE CANADIENNE
SIÈGE SOCIAL**

170, rue Metcalfe
Ottawa (Ontario) K2P 2P2

Tél. : 613 740-1900
Télec. : 613 740-1911
Courriel : feedback@croixrouge.ca

PROVINCES DE L'ATLANTIQUE

133, avenue Troop
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B3B 2A7

QUÉBEC

6, place du Commerce
Verdun (Québec) H3E 1P4

ONTARIO

5700, Cancross Court
Mississauga (Ontario) L5R 3E9

PROVINCES DE L'OUEST

100-1305, 11 Avenue SW
Calgary (Alberta) T3C 3P6

CROIXROUGE.CA